

Gerencia di Hospital no ta serio y a



PONE TRAHADORNAN RABIA Y DIALUNA AWOR NA PRETO LO PRESENTA PA HACI BOCHINCHA

PAG. 2

STUDIANTENAN DI SCOL SCUCHA NOS CERCA PREMIER EMAN

PROME Minister mr. Mike Eman, lider di Gabinete Mike Eman 1, su porta semper ta habri pa pueblo, pero mas ainda pa e muchanan di scol cu regularmente ta haci bishita na Bestuurskantoor. Ayera algun studiante di Scol Scucha Nos tabata na Bestuurskantoor y a pidi si nan por saluda e Prome Minister, kende inmediatamente a ricibi nan den e sala di Conseho di Minister, caminda tambe tabata presente Minister Hooyboer Winklaar, manera por mira riba e foto. Durante algun minuut e mandatario a papia cu nan riba temanan general y di loke cu Gobierno ta haciendo.

Gerencia di Hospital no ta serio y a

Pone trahadornan rabia y dialuna awor na preto lo presenta pa haci bochincha

NI cu ki proposicion sindicato di trahadornan (ABV) a pone riba mesa ayera, gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a mustra di ta di mala fe. Pasobra ningun di e proposicionnan aki tabata bon pa nan.
E team negociador di ABV a bandona mesa masha rabia mes, y a laga sa cu gerencia di HOH lo tin cu carga cu e consecuencia di un paro general dialuna awor. A keda dicidi cu tur trahador lo bin for di prome ora di mainta (for di 6.30 caba), bisti na preto y lo cuminsa resona nan voz, haciendo bochincha.

For di nos combersacion ayera tardi cu algun dirigente, por conclui cu e trahadornan y sigur miembronan di ABV ta sumamente rabia p'e forma cu gerencia di Hospital ta trata nan. Pesey un dado momento na mesa di negociacion, e situacion a explota y e dirigentenan no a sconde nan rabia y a haci mencion di un cantidad di cos den direccion pa cuminsa di drs. Arnoud Boesten, kende si ta goza di un entrada di 32 mil florin pa luna mas un cantidad di otro beneficio mas.
Manera menciona, cu ki proposicion cu ABV a bin cune ayera, gerencia di Hospital a keda nenga, alegando cu ta unicamente 700 mil florin nan tin pa duna. Y como tal gerencia no kier hala for di su proposicion di aumento awor na razon di 50 florin, cu forza retroactivo y e otro 55 florin dia 1 di januari 2012. Nan no kier move for di esaki, pasobra no tin placa.
Asina mes, Hospital a haci un intento pa duna un lumpsum di 225 florin, loke a keda bari for di mesa di inmediato.

E dirigentenan di ABV a haci nan calculacion pa sa ta dicon gerencia di HOH ta bisa cu ta unicamente 700 mil florin so nan tin. Pasobra for di e calculacion cu ABV a haci, pa loke nan ta demanda pa nan miembronan no ta yega ni serca di 700 mil florin.
A bin resulta cu gerencia di Hospital tabata calcula e aumento cu ABV ta demanda tambe p'e grupo selecto di IAO-ernan, cu t'e topnan den Hospital y hasta p'e dokternan cu ta den servicio di Hospital, kendenan tin contrato individual cu Hospital.
Ta logico cu 700 mil florin no ta yega.

Dirigentenan di ABV corectamente a mustra, cu nan ta lucha pa nan miembronan y p'e IAO-ernan, cu manera menciona, mester bringa pa nan mes y nan no por kere cu nan ta bin goza di beneficionan di lucha di ABV. Pasobra ni miembro nan ta di e sindicato. Nan ta cay bao di responsabilidad di Gerencia di HOH.
Pero claramente por a conclui cu di parti di gerencia di Hospital, nan no kier un solucion y ta hungando un"power-play" cu e miembronan di ABV, cu ta motibo cu nan a dicidi cu dialuna awor, nan lo intensifica mas ainda e accion y cu e biaha aki, pa nada di mundo ta bay paden pa yuda den nada.
Awor momento a yega, p'e "modelonan" cu drs. Arnoud Boesten y su gang tin na Hospital, nan mesa dobla manga y atende cu tur loke tin di haci den Hospital.

Mediador di Gobierno mes no sa kico haci, pasobra de facto, e dirigentenan di ABV a laga sa caba, pa no bin cu un periodo di fria cabez, pasobra nada lo ser logra tog y ABV sigur lo rechaza tal proposicion, si mira con cabez duro gerencia di Hospital ta, cu no a demostra ningun clase di flexibilidad pa yuda busca un solucion. Dialuna awor, welga ta sigui y lo bira mas serio ainda.

3 persona 2 den un Toyota Yaris blauw V-wagen a baha maltrata un persona







DIABIERNA mainta a drenta informe di cu lo tin un persona cu a ser maltrata scondi den e mondinan banda di e hanchi di Rooi Afo, a cuminsa dirigi varios patruya policial na e sitio. Mientras cu polis tabata dirigiendo nan mes na e sitio, informe a sigui drenta cu tin un dama biniendo den un auto direccion warda. Segun mas informacion a drenta a bin componde cu 3 otro persona a maltrata e tipo aki y cu 2 di nan a subi un Toyota Yaris licht blauw of berde V-5283 y a bandona e sitio mientras e di 3er sospechoso no ta conoci den cual auto e lo por a bay. Na yegada di polis a bin constata cu e victima tabata scondi den un pida mondi cera. Cu ayudo di un boluntario cu machete a logra kap e matanan cu tabata stroba pa yega na e victima. E agentenan a constata tambe cu e victima tabata keha di hopi dolor y aparentemente su pia lo ta kibra, nan a pidi presencia di ambulance na e sitio. Na yegada di ambulance a logra atende e victima y a transporte pa hospital. Recherche a ser poni na altura di e caso aki. E otro patruyanan a keda busca e vehiculo aki den diferente area. Un informe adicional ta indica cu un di esnan di e Yaris lo ta arma.

Awor ta basta

Fiscal a demanda 6 aña di prison pa homber cu pa di dos biaha ta bay sera pa viola un muher

E homber K., kende ayera mainta a presenta den Corte como sospechoso di a viola cu violencia dos muher di bida, un riba 22 maart 2010 y e otro riba 8 di mei 2010, a scucha Fiscal exigi 6 aña di prison p'e.

Fiscal a baha pisa riba K., kende ta para riba di no a viola e muhernan. Segun K. un di e muhernan, el a gar'e na su garganta, pasobra e tabata sospecha cu e muher lo a hort'e placa.

E violencia riba un di e muhernan tabata ensera cu K. a intencionalmente pone cuchiu na garganta di e persona y a menaze cu palabra, a tene na su cabey y a bise cu si e tende algo riba caya di loke a pasa, e lo wak kico e lo haci cu ne.

E violencia serca e otro muher tabata ensera cu el a pone cuchiu na garganta di e persona y a bise pa haci loke e bisa y keda keto si e no kier pa nada malo pasa cu ne y/of cu el a punta e cuchiu riba e persona y a exigi placa di dje y menaze cu palabra.

Fiscal a mustra cu anterior K. a wordo condena na 4 aña di prison pa violacion di un hende muher. Awor e ta sera pa violacion atrobe. El a exigi 6 aña di prison p'e.

Abogado mr. Faarup no ta haya cu Ministerio Publico a haci suficiente investigacion. E ta haya cu tin duda cu ta K. a haci e delitonan. El a pidi Hues pa declara K. liber. Hues ta bay studia e caso y dentro di algo siman lo dicta sentencia.

Accidente cu impacto basta fuerte na e crusada di mahuma





DIAHUEBS atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada di Mahuma, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e Chevrolet Epica A-21400 cu tabata bini di pabao y a bay lora bay nort sin a duna preferencia na trafico di direccion contrario esta e Toyota Altezza A-4680 cu tabata bayendo pabao. E impacto tabata fuerte y ambos auto a haya basta sla, debi na e impacto glas a spart y a bay dal den e wowo di e pasahero den e Chevrolet. Na yegada di ambulance ya e victima aki a bay cu auto particular for di e sitio.

Accidente na e crusada unda chauffeurnan a duna declaracion diferente



DIARANSON merdia a drenta informe di un accidente na e crusada Driemastersstraat y Lucianitastraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e chauffeur di e Ford A-44215 cual tabata para na e crusada y a crusa di nort bay zuid mientras e Chevrolet A-35632 biniendo di pabao a bay dal den dje. Polis a dirigi ambos chauffeur pa nan bay nan respectivo aseguro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



E chauffeur di e pickup aki ta cruel y no sa nada di leynan di trafico ! Con por ta posibel cu un hende kier para su auto riba un zebrapad ? IMPOSIBEL! of e no a pasa rij-examen. Con por ta tin chauffeur cu ta cruel expone nos muchanan na peliger sin nan por crusa riba zebrapad. Na esun cu a haci esaki nos ta pidie encarecidamente pa e para normal y no blokea zebrapad.

N.V. Elmar mester tuma e meterstand un bes pa luna, maske awor e cliente por opta pa inscirbi n'e servicio di meterreading

EN conexion cu e articulo cu a sali riba pagina 38 den matutino Diario diabierna 11 di maart 2011, N.V. Elmar kier a duna algun informacion tocante su servicio di yena meterstand via su website.
Den e aansluitvoorwaarden di Elmar ta scirbi cu Elmar mester tuma e meterstand sigur un biaha pa luna. Den caso cu no ta posibel pa tuma e meterstand Elmar tin e derecho pa calcula e consumo.

Den caso cu un cliente opta pa inscribi pa nos servicio di meterreading via nos website www.elmar.aw e cliente ta haya un noticificacion cu su meterstand no lo wordo tuma mas dor di nos. E ora ey e cliente mes lo haya notificacion tur luna via e-mail ki dia e por yena su meterstand.
Ora di sera e yenamento di meterstand y e cliente pa un of otro motibo no a haya chens di yena su meterstand, e sistema lo calcula e consumo di e luna ey basa riba un averahe di consumo di 3 luna anterior.

Si acaso e cliente yama of acudi na nos balie cu e meterstand real, Elmar lo cambia e cuenta segun e meterstand real duna dor di e cliente e momento ey.
Sigur no t'asina cu Elmar ta spera di un cliente pa haci Elmar su trabao y tampoco no ta obligatorio pa bira miembro di e servicio di yena meterstand.
Den e caso manera describi den Diario, Elmar a cancela e servicio di yena meterstand p'e cliente y nos lo pasa tuma e meterstand di e cliente manera custumber.
N.V.Elmar ta urgi su clientenan pa por fabor lesa e condicionnan cu tin mara n'e servicionan riba nos website bon prome cu opta pa un of otro servicio.
Nos como compania di utilidad ta consciente cu e costonan di electricidad ta hopi halto y e interes di nos clientenan tambe ta nos interes, segun gerencia di N.V. Elmar.

Biba Bou Guia pa hoben tambe ta un proyecto nobo de Reclassering

STICHTING Reclassering en Jeugdbescherming Aruba. Den comunidad miho conoci como Reclassering a wordo lanta na aña 1961 door pastoor J. Burgemeester, Officier van Justitie Mr. C.Fliek y secretaris di Voogdijraad Mr. F. Hartong despues di hopi insistencia di parti di husticia. E huesnan y fiscalnan Hulandes e temponan ey no tabata conoce e cultura y e idioma di nos hendenan y nan tabata mester di un instancia cu por a haci investigacion tocante e circunstancianan personal di personanan cu a comete un delito y pa despues duna guia na e personanan aki.
Meta di Reclassering ta pa yuda facilita e integracion den comunidad di personanan tanto adulto como menor di edad cu a haya nan mes cu problema cu husticia. E personanan ta wordo poni bou supervision y guia de Reclassering door di Huesnan, Ministerio Publico y Minister di Husticia. Un total di 100 pa 150 personanan pa aña ta cay bou supervision di reclassering. Meta ta pa e personanan aki por funciona responsabel bek den comunidad sin causa algun problema.

Reclassering ta consisti di tres departamento; " Investigacion y Diagnostica, supervision y Guia y e departamento pa Ehecucion di Castigonan Alternativo.
Den e departamento di Investigacion y Diagnostica Reclassering ta haci investigacion tocante e circunstancianan personal di e persona den cual ta haci un inventarisacion di e factornan criminologico cu por a conduci na e crimen. E informe aki ta wordo uza den e decision/ sentencia di Hues y fiscal. Pa aña e departamento ta haci como 400 pa 450 investigacion di personanan y informa e diferente instancianan concerni.
Den e departamento di ehecucion de Castigonan Alternativo ta pone personanan cu a haya un castigo alternativo cumpli cu e oranan impone door di Hues of Fiscal. E personanan ta haci trabounan sin pago na diferente proyectonan punta door di Reclassering. Tambe ta ehecuta programanan social educativo pa cambio den comportacion di hobennan y adulto. Programanan manera Control di Rabia, Ekipo, Programa Social Educativo pa hoben etc. Actualmente Reclassering tin 4 trahado social trahando ariba e tereno forensico y mester amplia su cupo di trabou pa por logra tur su trabounan.

Pa cumpli cu e meta di Reclassering ta haci diferente trabounan e.o. bishita na warda di polis, KIA y cas di sospechoso, asisti na Corte, investiga comportacion criminal y e circunstancianan bou cual un delito a wordo comete y inventarisa e risico di residencia. Diagnostica comportacion criminologico y duna conseho na instancianan concerni, guia y supervision di clientenan, coordina castigonan alternativo, asisti na T.O.M. zittingen, informa, conscientisa tocante criminalidad y alabes ta miembro di diferente comision e.o. comision Derechonan di Mucha, comision supervision de detenidonan.
Reclassering ta verder bezig cu diferente proyecto basta intensivo pa hoben cu a haya nan mes den problema cu husticia. Proyectonan manera Programa Social Educativo pa hoben cu ta encera cu durante dos luna e hobennan tin cu bin tres biaha pa siman despues di scol pa discuti y analisa nan comportacion deviante y busca solucionnan y alternativa pa esaki. Tambe Reclassering ta duna e Programa Ekipo cu ta yuda hobennan bira consciente di e pensamentonan negativo cu ta pone nan actua na un forma incorecto. Otro proyectonan ta e LeerWerktraject den cual e hobennan cu a haya nan mes den problema cu husticia y no ta bay scol ni ta traha por haya e oportunidad pa bou guia estricto di enseñansa pa por logra haya un diploma.
Biba Bou Guia pa hoben tambe ta un proyecto nobo de Reclassering pa hobennan cu a haya nan mes den problema cu husticia y no por keda na cas pa un of otro motibo. Nan por wordo guia preparando nan pa biba independiente y responsabel riba nan mes. Na 2009 reclassering a cuminsa cu cooperacion di Ministerio Publico bou guia di e Fiscal pa hobennan cu e asina yama Intensief Traject Begeleiding (ITB). ITB ta pa hobennan entre 15 y 17 aña cu den 1 aña di tempo a cay cera mas cu 2 biaha y cu tin problemanan multiple (problema na scol/trabou, situacion di cas, financiero etc.). Hoben mester presenta tur siman bou un regimen hopi estricto y cumpli cu e plan di maneho cu a wordo traha pe.
Proyectonan pa adulto: Programa di Agresion pa hendenan cu a haya nan mes den problema cu Husticia pa un acto di violencia. Drunk Driving Program pa hendenan bou influencia cu a ocasiona un accidente den trafico pa asina nan bira consciente y responsabilisa nan mes pa nan actonan. Reclassering ta bay sigui bin cu mas proyectonan pa ataca e fenomeno di residencia bou di e personanan aki.
En conexion cu e celebracion di 50 aña di existencia Reclassering ta bay organisa diferente actividadnan e.o. wega di Mens erger je Niet dia 25 di maart, un caminata pa hobennan den luna di april y un Fundraising Gala Dinner como clausura ariba 6 di mei. Sigui cu un baile cu animacion Robert Jeandor y su Solo Banda Show y Tsunami. Carchinan pa e Gala Dinner ta na benta desde 14 di maart na un prijs di $100,=. Na Reclassering tel 5821496/5822491 cel 6602156. Tambe Reclassering lo ta na diferente programa di radio y television pa duna relatonan mas amplio di su trabounan, proyectonan y e actividadnan.
E meta di e actividadnan ta pa recauda fondo pa e diferente proyectonan y tambe trece e trabounan di Reclassering mas den comunidad. Cada hende cu cumpra un carchi of participa na un actividad ta aportando na eliminacion di criminalidad na Aruba cual no ta trabou di un instancia so pero di tur instancianan, gobierno y tur hende den comunidad.
Reclassering ta un fundacion subsidia door di Gobierno pa su costonan di explotacion. Tur otro proyecto ta wordo financia door di sponsor y donacion. Desde october 2010 Reclassering ta conta cu un directiva nobo guia door di e presidente nobo Pastoor Jairo Maduro, Sr. Ralston Bennett ; Vice Presidente/Secretario, Sr. Ronny Davelaar; Tesorero, Sra. Desiree Paalman; vice Tesorero/miembro, Sra. Sandra Brown; miembro, Sra. Mercedes Levenston: miembro, Sra. Carmen Croeze ; miembro. E directiva su meta ta pa den siguiente añanan bin cu campañanan intensivo pa combati criminalidad en general.

Dama chauffeur a sali dilanti auto y a causa un accidente







DIAMARS atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu un dama chauffeur di e Toyota Yaris blanco A-30471 cu tabata bini di Cunucu abao y a bay bira pa bay pabao na e crusada pariba di Chengs Supermarket na Bubali a sali dilanti di e Suzuki Liana silver A 22827 cu tabata bayendo pabao riba e caminda di Bubali. Tanto e chauffeur di e Suzuki como tambe e dama chauffeur di e Toyota a resulta herida, na yegada di ambulance a atende ambos victima y a transporta nan pa hospital. Den e Suzuki por a mira un rosa cu e chauffeur a busca pa su esposa pero e noticia di cu el a accidenta a spanta e esposa asina hopi cu el a core bini na e accidente y tabata asina preocupa pa e salud di su casa te cu e rosa a keda den e auto.

Dama turista di edad a cay for di trapi y a corta su man



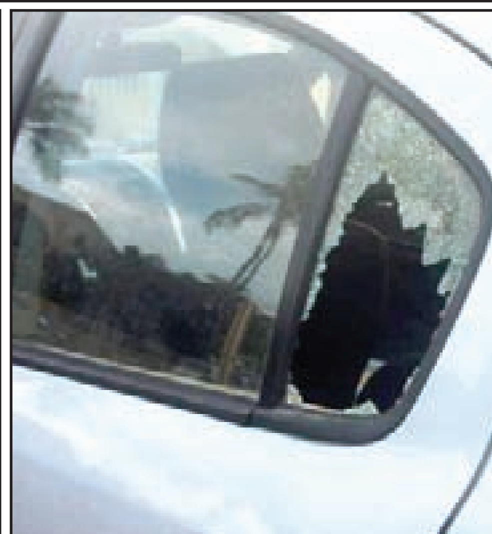
DIAMARS atardi a drenta informe di cu un turista lo a cay for di trapi y a corta su man, a dirigi ambulance na e sitio. Mirando cu e ambulance cu mester hiba e dama victima pa hospital tabata ocupa un otro ambulance a pasa duna e prome asistencia y despues e otro ambulance mes a bin busca e victima pa hibe hospital.

Ladronnan a kibra V-auto di turista ingeniero trahando na W.E.B.

DIAHUEBS mainta a drenta informe cu antisocialnan lo a destrui e bentana chikito di un V-auto di un ingeniero turista cu ta haciendo algun trabao di calibracion y medicion na W.E.B. pa algun siman caba. E antisocialnan a bay cu su camara y algun otro instrumento cual ta ser uza den ingenieria. E auto tabata para dilanti di Talk of the Town.







Chauffeur no a duna preferencia y a causa accidente



DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente na e crusada Maria Christinastraat Irenestraat, a dirigi polis na esitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e Daewoo Racer blanco A-37710 cu tabata bayendo pariba den Maria Christinastraat y no a duna preferencia na e Hyundai Tucson grijs A-2245 cu tabata bayendo zuid den Irenestraat. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

E boluntarionan di Valero Volunteers a traha hunto cu Aruba Way Foundation pa asina yuda Fundacion Pa Nos Comunidad

Aporte valioso di e contratistanan di Valero a contribui na e exito di e evento





E idea pa yuda Fundacion Pa Nos Comunidad a bin, door cu na November 2010, Fundacion Pa Nos Comunidad a acerca Valero Volunteers cu e peticion pa yuda nan cu e Dia Nacional di coleccion di cuminda. Door cu e refineria tabata den e proceso di mantencion grandi (turnaround) e tempo ey a dicidi pa pone e peticion riba lista di espera. E presidente di Valero Volunteers a priminti Fundacion Pa Nos Comunidad di haci un “Valero Food Collection Day” den e refineria mes despues di e periodo di mantencion grandi.

E prome “Valero Food Collection Day” pa Fundacion Pa Nos Comunidad a tuma luga dia 7 y 8 di februari den e refineria y tabata un exito rotundo. E lidernan di e proyecto Francisco de Graf y Micah Cicilia tabata tin e tarea di encurasha empleadonan y tambe contratistanan pa participa na e “Food Collection Day” pa Fundacion Pa Nos Comunidad. En total empleadonan y contratistanan a contribui 175 caha di cuminda y productonan di prome necesidad pa duna Fundacion Pa Nos Comunidad, aportando asina na diferente famia den necesidad cu tin na Aruba. Contratistanan cu a aporta na e bon causa ta: Mourick, CERD, Douhsar, Arends Inspection, Aledda, Oduber Contractor, Custom Contractor, De Cuba Electrical, Wescar, Albo, Johnson Enterprises, U.T.L.T., Goedecke, Croon, Taxi Auto Service (T.A.S.).

Ta di remarca ayudo di Douhsar Contractor cu a presenta na e “drop off” post cu un flatbed y forklift pa asina baha un caha inmenso di cuminda y producto di prome necesidad. Oduber Contractor tambe a yuda en grandi door di haci entrega di un check na Fundacion Pa Nos Comunidad na balor di Awg. 1.500,-

Aruba Way Foundation, cu ta e fundacion di empleadonan di Valero, cu ta contribui na e fondo di Aruba Way Foundation pa asina e fundacion por contribui den forma monetario na fundacionnan cu ta haci trabounan valioso den nos comunidad a haci entrega di un donacion substancial pa yuda cu e causa di Fundacion Pa Nos Comunidad: yuda tur esnan cu ta den necesidad riba nos isla! Empleadonan Gregory Kwidama y Ireno Yarzagaray a entrega un check na balor di Awg. 42.000,- na Fundacion Pa Nos Comunidad den nomber di tur empleado di Valero Aruba Refinery. Representante di FPNC, esta Claudie Wegdam a keda sumamente contento e sorpresa aki.

Un danki ta bay na tur empleado di Valero Aruba Refinery, contratistanan y empleadonan di e contratistanan cu a uni pa asina contribui na e bon causa. Un biaha mas un muestra cu si nos tur uni y pone man na obra hunto nos por logra cosnan grandi y yuda e comunidad di nos dushi isla Aruba.





Auto horta den madruga a ser haya pero faltando varios piesa

DIAHUEBS den madruga a drenta informe di cu ladronnan a caba di horta un Nissan Sentra color oro A-23858, a informa tur e patruyanan policial cu tabata riba caya pa ta alerto pa mira e auto aki. Ta te mainta ora cu ya solo a sali caba cu a bin descubri e auto aki na Morgenster y a avisa polis. Na yegada di polis nan a bin constata cu e ladronnan a horta varios partinan di e auto. A solicita presencia di takelwagen pa asina laga e investigadornan tecnico haci nan trabao riba dje pa asina captura e ladronnan.



Auto a cay riba trahado



DIAHUEBS mainta a drenta informe di cu un auto lo a cay riba un hende na Tafelbergweg, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu un pickup lo a cay riba un hende trahando abao di dje, nan a lanta e vehiculo y a hala e victima cu tabata pega eybao. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital. Na yegada di e victima na hospital por a tuma nota cu e victima tabata full tapa, e victima ta un persona hopi conoci pa prensa y e victima mes a tapa su cara..E victima ta na cas cu algun rasca so cu un tiki dolor. Danki Dios e no ta nada grave, un pronto recuperacion na e victima spera nos mire pronto bek riba caya yudando hende.

Chauffeur coriendo cu velocidad halto a perde control dal contra piedra y bolter







Diabierna atardi a drenta informe di un accidente unda un auto a bolter na Turibana y cu tin hende herida, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin componde for di e dama chauffeur cu nan tabata biniendo pabao ora cu diripiente un otro auto di direccion contrario a tuma e bocht grandi y nan a kita pa esaki, baha caminda perde control bay dal den algun baranca y bolter e otro auto mes a sigui bay. Den e boltermento probablemente e chauffeur lo a kibra su man y e pasahero sinta na banda a resulta herida, mientras esun sinta patras a sali illeso. Na yegada di ambulance a atende e victimanan y a transporta nan pa hospital.

Burger King ta introduci tres delicioso sandwich di pisca

Purba awe mes "The Three Kings of the Sea"



BURGER King, un restaurant mundialmente reconoci pa su hamburgernan delicioso riba grill, e luna aki ta reenforsa e variedad di su menu cu e introduccion di tres sandwich di pisca, specialmente pa e temporada aki.

E campaña "The Three Kings Of The Sea" ta presenta tres diferente sandwich di pisca, un pa cada gusto.
E prome ta e BK Fish Filet, manera e nomber mes ta bisa e ta un filet di pisca empana combina cu tartar sauce pa duna e sandwich aki un sabor fenomenal. E BK Fish Deluxe ta un sandwich completo di pisca cu keshi Americano, siboyo, tomati, lechuga, ketchup y mayonaise pa e cliente cu un bon apetito. E BK Fish Honey Mustard ta un di e faborito nan, un sandwich di pisca cu keshi Americano, lechuga y e famoso Honey Mustard sauce cu ta duna e sandwich aki un sabor sin igual.

Combina cualkier di e sandwichnan aki cu cualkier di e sides nan obtenibel na BURGER KING, manera french fries, onion rings of un side salad y un refresco y bo tin e Value Meal perfecto pa e temporada aki. Pa mas informacion di "The Three Kings Of The Sea" y e variedad di producto cu Burger King ta ofrece please subi na e pagina di Burger King Aruba ariba Facebook.

Burger King kier a invita henter pueblo di Aruba pa pasa na un di e tres restaurant di Burger King ariba nos isla, Burger King San Nicolas, Burger King Oranjestad of Burger King Arawak Gardens y disfruta di e BK Fish Filet, BK Fish Deluxe of e BK Fish Honey Mustard. Only At Burger King, Have It Your Way.

Informacion di Burger King Corporation
E sistema di BURGER KING® ta opera mas cu 12,150 restaurant den tur 50 estado di Merca, teritorionan Mericano y den 76 pais mundialmente. Aproximadamente 90 porciento di e restaurantnan di BURGER KING® ta propiedad y ta wordo opera door di franquisiadonan independiente, hopi di nan ta propiedad di famianan cu a opera e negoshi pa decadasnan. Den 2010, Fortune magazine a rank Burger King Corp. (BKC) den e 1000 corporationan mas grandi di Merca y Standard & Poor's a inclui shares di Burger King Holdings, Inc. den e S&P MidCap 400 index. BKC a wordo reconoci recientemente pa Interbrand den su top 100 lista di "Best Global Brands" y Ad Week a nomber un di e top tres companianan cu a cambia e negoshi di mercadeo den e ultimo tres decadanan. Pa mas informacion di Burger King Corp., please bishita e website di e compania na www.bk.com.



Atrobe e conocido Booshi pata pata y ni por a para riba su pia

DIABIERNA mainta a drenta informe di un hende benta abao canto di caminda na Bushiri, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a bin topa cu e conocido Booshi cu tur ora ta ser haya pata pata benta abao pero den e area di Noord, e biaha aki nan a haye na Bushiri. No a keda nada otro cu lante carge y hibe hotel Warda di Polis Playa y a dune un cuarto gratis.

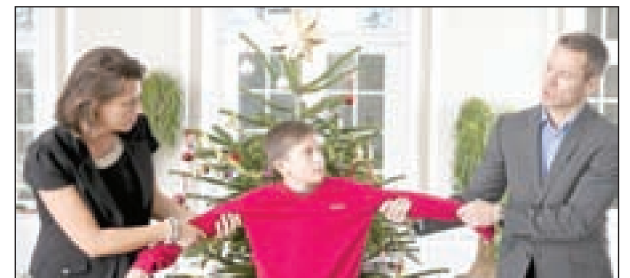


Habitante a gara choller ta horta y a keda wante



DIABIERNA madruga a drenta informe di cu nan a logra gara un choller hortando na Zr. Cherubinestraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu ya caba e choller a logra los y bay, polis a tuma descripcion di e choller cu short cora pero no a logra mire. Ta asina cu e habitante a gara e choller y a keda wante pero e no por a dal e choller ya cu e ora ey ta e mes lo bay sera, anto e choller a bise no mishi cune ya cu e choller por entrega keho di maltrato anto ora e habitante a keda un poco confundi pa locual e choller a bise e choller a logra sali for di su gara y a core bay.

Efecto di divorcio riba muchanan



RECIENTEMENTE a keda publica un noticia cu Aruba conoce un averahe halto di divorcio. Segun e anuncio cu Aruba ta hasta den e prome 5 paisnan di mundo unda cu mas pareha ta divorcia. Den cuadro di e noticia aki a lanza e pregunta, ki efecto un divorcio por tin ariba e yiunan. Na Universidad di Illinois un meta analisis di 95 estudionan a wordo realisa cu muchanan di mayornan divorcia y muchanan cu ta di mayornan intacto (no divorcia). Segun resultado di e analisis aki, e muchanan cu experencia un separacion hopi biaha ta mustra problema di adaptacion cu lo por continua pa añanan largo despues di un divorcio.

En general mucha homber ta haya mas problema di comportacion cu mucha muhe. Por ehempel nan ta impulsivo, hyperactivo y agresivo. E muchanan aki por internalisa problemanan manera depresion, angustia y aleha nan mes di hende. Tin indicacion cu principalmente muchanan entre 8-12 aña di mayornan divorcia, tin dificultad den nan interaccion social.

E prome periodo despues di un divorcio muchanan por mustra conducta aversivo cu muchanan di nan mes un edad (no kier yuda otro of no kier hunga cu otro mucha) y tin menos inclinacion prosocial cu muchanan cu ta bin di famianan caminda mama y tata ta hunto (no divorcia). Aunke cu despues di un par di aña e comportacion di e mucha por normalisa, toch nan amigo(a)nan por keda percibinan na un forma negativo y tin e tendencia di ignora, evita of ta contra di e muchanan di mayornan divorcia.

Segun estudionan na Merca muchanan di mayornan divorcia ta score mas abao na testnan di inteligencia cu muchanan di famianan caminda mayornan ta hunto. Nan por tin mas miedo di faya na scol, tambe nan ta pone menos atencion den klas y ta tene nan mes ocupa cu combersacionnan irelevante. Finalmente muchanan di mayornan divorcia ta haci mas uso di servicionan pa salud mental cu muchanan di famianan caminda mayornan ta hunto. Mirando e realidad cu na Aruba tin asina hopi divorcio, por surgi efectonan negativo cu ta wordo asocia cu divorcio. E efecto negativo lo por afecta un proporcion significativo di e populacion, caminda esaki por percura pa afecta salud mental den futuro.

Di otro banda tin un variacion considerabel den e ahustacion di e mucha. Hopi mucha por adapta nan mes bon na e cambionan cu un divorcio ta trece cu ne y no ta mustra efectonan negativo di comportacion despues di tempo. Efectonan negativo ariba un mucha por presenta su mes na e momento cu un di e mayornan bandona e cas, pero tambe principalmente ora cu e forma con lo sigui educa e jiunan ta cambia of e grado di discusion entre e mayornan ta halto.

Sospechosonan a tira riba polis.....

Wild-Wild-Wild West den Goedehoop

WILLEMSTAD - Diahuebs anochi den careda di mitar di 10'or Central di Polis a ricibí notificacion cu den un cas den Petroleumweg tabatin dos hòmber cu arma di candela den man.
Mesora a despachá diferente unidad policial n'e sitio encuestion. Na yegada di e unidadnan e sospechosonan a nota presencia policial y a los tironan dirigí riba e agentenan policial.

Polis a haci uso di nan arma reglamentario y n'e momento ey e dos sospechosonan a core bula muraya di e cas y a disparcé den scuridad. Polis a start un pèrsecucion y un investigacion mas profundo den becindario y a logra detené un di e sospechosonan, kende a resultá di ta un homber di 38 aña di inisial D.E.M.
Durante e investigacion polis a confiscá 3 arma di candela (un di nan cu un silenciador), un cantidad di bala cayente, pèchi y muts.

E búskeda policial pa localisá e pistoleronan a tuma lugar den Fosfaatweg, Petroleumweg y Esmeraldaweg y despues a resultá cu e tiponan cu a tira riba polis tabata envolvi den un reglamento di cuenta pa atraco-ladronicia cu 6 tipo tabata culpabel na dje.

Na nan yegada den Petroleumweg polis a mira 2 tipo den un cas caminda e persona mester tabata biba y cu ta envolucrá den un caso di asesinato.
Den core-core polisnan a usa nan arma reglamentario p'asina purba para e dos personanan aki, kendenan a tira riba e polisnan.
E tiponan aki mester a los tiro riba polis y a split bay, pero polis a capturá un di nan na momento cu el a drenta den cas di un bisiña y core bay te den baño. Polis a detene y a hibe warda na Rio Canario.

Na momento di su detencion e persona tabata keha di dolor di pia. Despues di su detencion a confiscá un cantidad grandi di bala cu tabata plamá rònd den curá, plus telefon, máscara, pèchi, un arma Walter P5 cu un silenciador ariba, un arma 9mm y un arma caliber 25.
Relacioná cu e caso grave aki Central di Polis a dirigí tur polis



cu tabata disponibel plùs tabatin polis cu no tabata na warda pa bin den Goedehoop pa asisti nan compañeronan.

A sera Esmeraldaweg tambe pasobra a haña e.o. huls abou. Den Petroleumweg mes TOD mester a bin p'asina atendé cu tur e hulsnan cu a keda riba caya y den e cas. Goedehoop prácticamente tabata patruya te lat den marduga den tur e hanchinan pa wak si por a haña e 5 sobra nan. Adhunto potrèt di e sospechoso D.E.M.

Den bario di Flip....

'Cunucero di marihuana' tabatin mata den plantacion di maishi





WILLEMSTAD - Un manera pa despistá autoridadnan òf sikiera purba, t'e loke un homber cu tin su pida cunucu na Flip a haci dor di planta mata di marihuana y rondoná e cultivo aki cu mata di maishi.
Diahuebs atardi e team policial, DST a bay Banda Bou na altura di Flip caminda a haci un entrada hudicial.
DST a canta bingo na momento cu a confisca hopi mata di marihuana. E persona n'e adres no tabatey, pero polis sa ken e ta y ta buskand'e.
E entrada hudicial a tuma lugar entre 3'or pa 4'or di atardi en relacion cu violacion di ley di arma y droga.
E unidad policial durante nan búskeda den e cas a bin en contrá un cantidad di simia di marihuana y mata di marihuana cu nan a pone pa seca.
Den cura di e cas, polis a topa un plantacion di maishi y meymey di e plantacion aki polis a bin en contra vários mata di marihuana.
194 Mata di marihuana cu tòpi cu flor y 626 mata di marihuana sin tòpi cu flor.
Polis a confiská tur e matanan y a entrega nan na Departamentu di Droga pa mas investigacion.
Durante di e entrada hudicial y búskeda polis no a haña ningun hende na cas. E investigacion ta continuá.



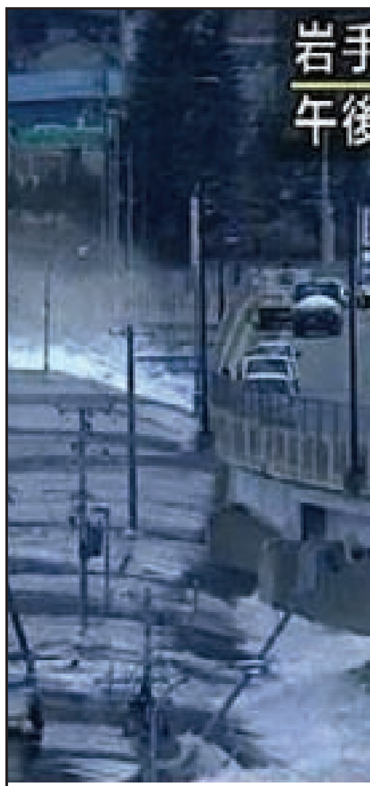


Internacional

Temblor na Hapon

Sirena ta zona na costa di Oregon (Merca) pa peliger di tsunami











SEASIDE, Oregon – Sirena a cuminsa zona den algun comunidad di Oregon, na Merca, alertando e residentenan pa busca refugio riba pisonan mas halto, mientras e tsunami ta habri caminda den oceano Pacífico, después di e temblor cu a asota Hapon.

Un sirena a cuminsa zona na Rockaway Beach pa mas o menos 5'or ayera marduga, como tambe den otro areanan.

Por lo menos un hotel na Seaside a wordo evacua como medida preventivo. E huespednan a wordo traslada pa pisonan mas halto.

Informacionnan ta indica cu un ola di mas cu 6 pia halto lo por yega Brookings pazuid di Oregon, mientras un ola di como 4 pia y mey lo por yega panord di Oregon.



Centenar di morto despues di teremoto devastador na Hapon







TOKYO – Un temblor di magnitud 8.9 – e mas fuerte den historia modern di Hapon – a asota costa oriental di e nacion Diabierna ultimo, causando un tsunami di 23 pia halto cu a lastra boto, auto, edificio y hopi tonelada di escombro hiba riba e isla conduciendo na un "emergencia nuclear".

Segun polis, 200 pa 300 curpa humano a ser haya den e ciudad di Sendai, cu ta keda na e costa noordoost. E cantidad di morto probablemente lo sigui subi considerando e potencial di e disaster di ayera. Te awor ta calcula cu mas cu 1,000 hemde a perde nan bida, tin mas cu 500 persona desapareci y como 88,000 hende sin cas.

Gobierno a ordena miles di residente cu ta biba cerca di e planta nuclear na Onahama City pa evacua pasobra e sistema di e planta no por fria e reactor. E reactor no tabata lek radiacion, pero su central a keda cayente despues cu e'la wordo baha. E planta ta keda na 170 miya noordoost di Tokyo.

Decena di ciudad y pueblo na e costa di 1,300 miya largo a wordo sacudi pa temblornan violento cu a yega ten a Tokyo, centenar di miya leu di e epicentro.

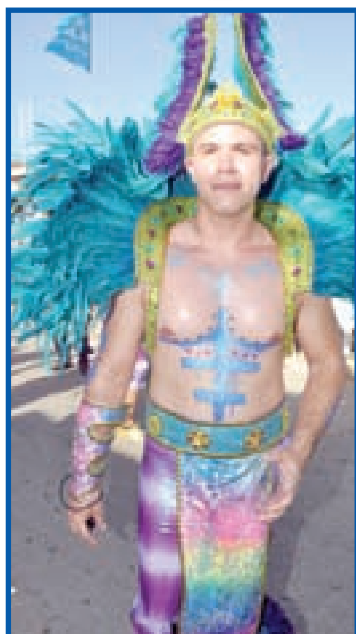
"E teremoto a causa daño grandi den areanan grandi den nort di Hapon", Prome Minister Naoto Kan a bisa den un conferencia di prensa.

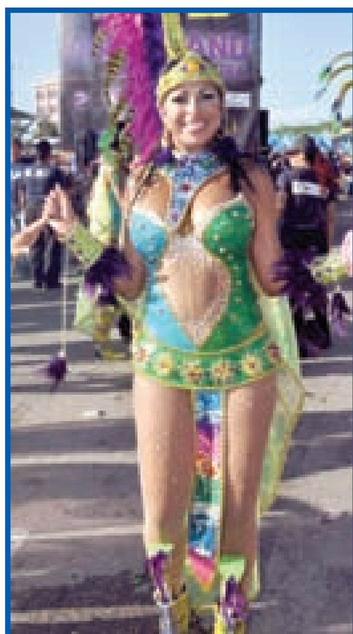
Hasta pa un pais cu ta custuma cu temblor, esaki tabata uno di proporcion horendo pa motibo di e tsunami cu a subi costa, lastrando tur loke ta den su caminda mientras e tabata bay tera paden pa hopi miya prome cu e retira.

Botonan peskero grandi y otro embarcacion a drenta e ciudadnan lastra pa awa, alcansando brug y rancando waya di electricidad den nan caminda. Vehiculonan boc'abao y parcialmente bao awa por a ser mira ta drief riba awa. Botonan para den waf tabata dal contra otro, y subi tera.



Atende problemanan di Carnaval awor y no dia ta serca atrobe



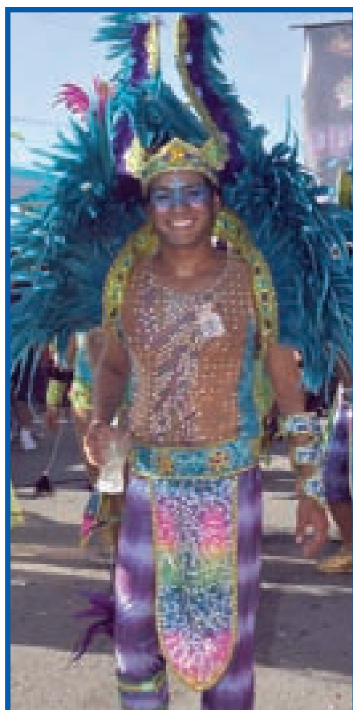














Cu publicacion di ultimo pagina di potretnan ainda di Carnaval, nos di AWEMainta ta sera e celebracion di Fiesta di Pueblo, cu atrobe tabata un exito. Nos kier felicita sigur na prome lugar, e Carnavalistanan, cu ta pone e show aki pa pueblo por mira y goza. Y danki na otro cuerponan cu ta yuda garantisa seguridad etc. Tambe nos di AWEMainta kier yama danki na tur esnan cu ta kere den nos publicacion pa pone nan propaganda pa yuda haci Carnaval grandi pa nan tambe.

Awe cu nos ta clausura e periodo di Carnaval, cu tur aña tin su problemanan manera e.o. e ruta, cu tur hende ta convenci awor mester di cambio. Nos a tende e posibel ruta nobo caba, pero no laga esaki pa discuti te na vispera di actividadnan di Carnaval atrobe, pero momento a yega, pa awor Polis, SAC, pero tambe tur lider di grupo y lidernan di banda, sinta hunto y eventualmente cu Presidentenan di KvK y ATIA aserca, pa discuti e ruta nobo aki.

Y asina discuti tambe tur otro problema cu tin, cu nos no ta bay na ripiti, no mas nos kier bisa, cu momento a yega, pa discuti awor, y sigur no dia 11 di november 2011, pero mucho mas prome.
Nos Carnaval a yega un nivel cu nos mester mehor'e, pasobra manera a ser bisa na nos, nos Carnaval ta stagna pa 10 aña caba. Te cu e proximo temporada, ya cu Carnaval grandi ta dia 19 di februari, loke nifica cu e proximo periodo lo ta cortico pa prepara, pero si cuminsa awor, tur hende tin suficiente tempo.

Hey bo ta bayendo den verboden, cuidao !



FOR di un di nos colaboradonan nos a ricibi un foto di un pickup cometiendo un infraccion net pasando den verboden den Edisonstraat, pa e chauffeur no rabia y bira onsportief cu e colaborado nos a tapa e number di auto.

Truck di D.O.W. a keinta te cu ela saca huma



DIAHUEBS mainta esnan cu tabata den cercania di waf a nota con un truck di D.O.W. tabata sacando huma y por a mira con e trahado a core baha bay pidi awa na e security di Aruba Ports Authorities. Una bes cu el a basha awa e humamento a desminui te paga. E truck lo a keinta debi na stagnacion den trafico. Despues di a basha awa e truck a fria y e chauffeur a sigui core.

Ariba Diasabra 12 y Diadomingo 13 di Maart

Open House na Monte Verde Residence na Sero Biento

DIASABRA awor dia 12 di Maart y Diadomingo 13 di Maart Aruba ta keda bon bini pa bin y mira di cerca loke ta e proyecto di cas yama "Monte Verde Residence" situa na Sero Biento. Ta trata aki di un proyecto di cas cu 121 lot di tereno cu ta forma un totalidad di 90.000 meter cuadra riba tereno propiedad. E open house lo ta for di 10 or di mainta te cu 3 or di atardi. Cu e oportunidad aki por mira e cas modelo cu ta cla y ya a hala hopi atencion pa su calidad di construccion.

Monte Verde Residence for di su lansamento oficial na Expo Cas aña pasa a ricibi hopi popularidad cerca hopi. Esaki por a wordo deduci na e cantidad di citanan cu e representantenan di benta tin y tambe e cantidad di lot cu a wordo bendi caba. E residencia lo tin su mesun caminda construi cu pa ATCO y tur kabel di electricidad, awa etc. lo ta bou di tera. Ariba e terenonan por scoge for di 6 modelo cual ta Town House, Trinitaria, Jasmin, Cayena, Magdalena y Karawara. Tur modelo ta varia entre 2 cu 3 camber. Naturalmente Monte Verde Residence ta hopi flexibel pa traha cu e deseonan individual di cada cliente pa por tin e cas di nan soño.

Loke ta haci e casnan di Monte Verde asina atractivo ta e hecho cu ta traha cu materialnan y proveedornan di calidad. Ta trata aki di entre otro: Concret mix y Bloki di ATCO, Vloer nan y Tegel di muraya di Banjolux, Cabinet di cushina cu 10 aña di garantia di Berloni y hopi mas.



Pues ta invita pueblo en general pa ta presente y bini cu henter nan famia na e Open House di Monte Verde Residence tanto ariba diasabra y of diadomingo awor entre 10 or di mainta y 3 or di atardi. Monte Verde Residence ta situa na Sero Biento y ta localisabel via e caminda net despues di Well Well Restaurant riba e caminda di Hooiberg si ta coriendo for di direccion Oranjestad. Lora na man drechi despues di Well Well, na final di caminda lora na man drechi atrobe y sigui core te cu mira e borchi di Monte Verde.

Pa mas informacion por yama (297) 734-1200 y (297)736-1200 of www.monteverdearuba.com

DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN
HANDEL EN INDUSTRIE

MAXIMUMPRIJZEN

Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 12 maart 2011

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a. Rijst:			
CHINITO -long grain, white	1/20 lb.	19,80	22,71
	1/25 lb.	23,89	27,41
GOLDEN LOTUS -thai hom mali rice	10/2 kg.	66,55	7,63
	5/5 kg.	81,54	18,71
	1/10 kg.	32,23	36.97
	1/25 kg.	79,30	90,98
PALOMA -white, 5% broken	25/1 kg.	50,84	2,33
	12/2 kg.	48,80	4,67
	5/5 kg.	50,84	11,66
	5/10 kg.	101,67	23,33
-white, 15% broken	1/25 kg.	41,22	47,29
b. Koffie:			
COLCAFE -instantaneo	24/25 gr.	33,93	1,64
	24/50 gr.	65,13	3,14
	24/85 gr.	104,15	5,02
	24/170 gr.	166,49	8,03
-instantaneo, decaf	12/200 gr.	112,52	10,85
SELLO ROJO -tostado y molido	12/250 gr.	58,21	5,61
c. Babyvoeding:			
BAMBIX -acht granen	5/250 gr.	44,16	10,22
-fijne granen	5/250 gr.	44,16	10,22
FRIESCHE VLAG -friesche vlag 2	12/900 gr.	176,71	17,79
-friesche vlag 3	12/900 gr.	171,19	17,23
d. Eetbare olieën:			
REAL -corn oil	24/16 oz.	77,12	3,59
	12/32 oz.	68,86	6,41
	9/48 oz.	69,26	8,59
	6/96 oz.	78.72	14.65
	2/17.5 lb.	74,45	37,79
-vegetable oil	24/16 oz.	71,67	3,33
	12/32 oz.	63,53	5,91
	9/48 oz.	63,40	7,87
	6/96 oz.	70,86	13,19
	2/17.5 lb.	71,67	40,02
	1/35 lb.	58,29	65,09
ROYAL VICTORIA -corn oil	6/96 oz.	61,67	11,48
e. Melkpoeder:			
FRIESCHE VLAG -instant whole milk	6/2500 gr.	218,12	40,60

N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt op 26 maart 2011. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 18 maart 2011.

N.V. Elmar ta splica

Interupcion den suministro di coriente diarazon 9 di maart ultimo

DIARAZON ultimo, dia 9 di maart, alrededor di 8.30 di anochi tabatin un interupcion den e suministro di coriente p'e areanan di Rooi Congo (un parti), Savaneta (un parti), Brazil (un parti), Generaal Majoor de Bruynewijk (un parti), Seroe Alejandro (un parti), Rooi Koochi (un parti), Rooi Master (un parti), Weg Seroe Blanco SN, Butucu, Palisiaweg y Seroe Pretoe (un parti).
E motibo di e interupcion tabata un waya di alta tension cu a cay y a ocasiona un interupcion den e suministro di coriente. Pa 11'or di anochi tur e areanan afecta a haya coriente bek.
Servicio na nos consumidor ta di sumo importancia y un suministro sin interupcion ta esencial den e maneho diario di e empresa.
N.V. ELMAR ta pidi su disculpa na su consumidornan p'e inconveniencia cu e interupcion aki por a ocasiona.

65 Aniversario bida matrimonial di sr. Tuyo y sra. Delia Bernadina-Rincones





Dia 28 di februari ultimo sr. Tuyo y sra. Delia Bernadina-Rincones a recorda y celebra nan di 65 aniversario di boda matrimonial, den compania di nan yiunan, familiares y amistad.
Diadomingo dia 27 di februari tabatin un Santo Sacrificio di Misa pa nan na Misa San Fransisco na Playa y dialuna 28 di februari a sigui un recepcion na honor di e pareha aki na Club Caiquetio na Paradera.
Nos ta desea Tuyo y Delia hopi pabien y bendicion pa por celebra hopi mas aña cu nan famia.







HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

03/12/2011

1 / 3.. KEEPING MY BABY – DUFFY
2 / 1.. ARCHIE - YOUNG QUICK SILVER
3/8.. NENA FICHU – FARRUKO
4/7.. ME ENTREGO – EPHREM JM
5 / 9… WHATS MY NAME – RIHANNA – DRAKE
6 / 2.. SALBAHE –TSUNAMI
7 / 11.. A LLORAR A OTRA PARTE – MIKAEL
8 / 13.. ALWAYS ON MY MIND – ANGELO CROES
9 / 4.. CANDY GIRL – INNER CIRCLE – FLORIDA
10 / 14.. LA LA LA – BABY RASTA = GRINGO
11 / 6.. DEPENDO DE TI – OMAR SALAS
12 / 17.. DJIES MI MES – LEVI SYLVANIE
13 / 16.. BO TA E UNICO – GILBERTO RAVEN JR
14 / 18.. STEREO LOVE – FUEGO
15 / -- EL DOCTORADO- ASDRUBAL
16 / -- DANCE WITH ME – BRYCE-CARLPRIT
17 / -- NO ME OLVIDARAS – GRUPO EVIDENCE
18 / 19.. LIKE U LIKE – AGGRO SANTOS-KIMBERLY WALSH
19/ 10—EYES WIDE SHUT –JLS – TINIE TEMPAN
20 / 15 – FREAK – KLAAS – BODY RANGERS

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 14 april 2011** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. het recht van erfpacht tot 25 augustus 2058 op een perceel domeingrond, groot 737 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 3772, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Piedra Plat 159-H".
   Inzetprijs: Afl. 185.000,==.

2. het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 483 m2, gelegen te Lago Heights, aan de Nijhoffstraat te Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie D nummer 324, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Nijhoffstraat 124-H".
   Inzetprijs: Afl. 107.000,==.

3. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 408 m2, gelegen te Tanki Lender, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3749, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 139-E".
   Inzetprijs: Afl. 263.200,==.

4. het recht van erfpacht tot 9 mei 2049 op een perceel domeingrond, groot 621 m2, gelegen te Tamarijn in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 372, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Tamarijn 24-A".
   Inzetprijs: Afl. 155.000,==.

5. het recht van erfpacht tot 30 september 2046 op een complex van 2 percelen domeingrond, ter gezamenlijke grootte van 640 m2, gelegen te Sabana Liber op Aruba, bestaande uit:
   a. een perceel ter grootte van 510 m2, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2702,
   b. een perceel ter grootte van 130 m2, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3028;

   met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis en appartementen, respectievelijk plaatselijk bekend als "Sabana Liber 75-A" en "Sabana Liber 75-B".
   Inzetprijs: Afl. 225.000,==.

6 het recht van erfpacht tot 27 februari 2056 op een perceel domeingrond, groot 579 m2, gelegen te Jucuri, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling sectie T nummer 1754, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Jucuri 118".
Inzetprijs: Afl. 145.000,==

7 het recht van erfpacht tot 4 december 2039 op een perceel domeingrond, groot 625 m2, gelegen te Wayaca in Aruba, welk perceel nader is omschreven in meetbrief nummer 75 van 31 augustus 1979, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Wayaca 14".
Inzetprijs: Afl. 164.000,==.

8. een perceel eigendomsgrond, groot 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba en nader omschreven in Meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991, (kadastrale indeling 3-L-5), met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Weg Fontein 154-D".
   Inzetprijs: Afl. 75.000,==.

9. het recht van erfpacht tot 9 mei 2066 op een perceel domeingrond, groot 371 m2, gelegen te Rooi Congo in Aruba, omschreven in meetbrief nummer 163 de dato negentien december tweeduizend drie, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “Palisiaweg 14-C”.
Inzetprijs: Afl. 155.000,==.

10. het recht van erfpacht tot 17 juni 2053 op een perceel domeingrond, groot 672 m2, gelegen te Rooi Santo, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 2632, kavel nummer 12, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “Opal 224”.
Inzetprijs: Afl. 625.000,==.

11. het recht van erfpacht tot 2 november 2061 op een perceel domeingrond, groot 551 m2, gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1212, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “Sabana Basora 134”.
Inzetprijs: Afl. 134.000,==.

12. een perceel eigendomsgrond groot 204 m2, gelegen aan de Cuquisastraat te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1948, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “Cuquisastraat 28-E”.
Inzetprijs: Afl. 156.800,==.

13. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 1.294 M2, gelegen in het Derde District te Macuarima in Aruba, zijnde het restant van het perceel omschreven in meetbrief nummer 27 van 26 juni 1995 (oorspronkelijk groot 2.588 M2).
Inzetprijs: nog niet bekend.

14. het recht van erfpacht tot 24 november 2058 op een complex van domeingronden, ter gezamenlijke grootte van 3.220 m2, gelegen te Eagle op Aruba, bestaande uit de navolgende percelen:
- Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 3324 groot 1.609 m2; en
- Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 3325, groot 1.611 m2,

met het op voormelde percelen gebouwde bedrijfsgebouw, plaatselijk bekend als “Schotlandstraat 46”.
Inzetprijs: Afl. nog niet bekend.

15. het recht van erfpacht tot 9 maart 2064 op een perceel domeingrond, groot 2.099 m2, gelegen in het industriegebied te Barcadera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie U nummer 54, met het daarop gebouwde fabrieksgebouw, plaatselijk bekend als “Barcadera 5-M”.
Inzetprijs: Afl. 950.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

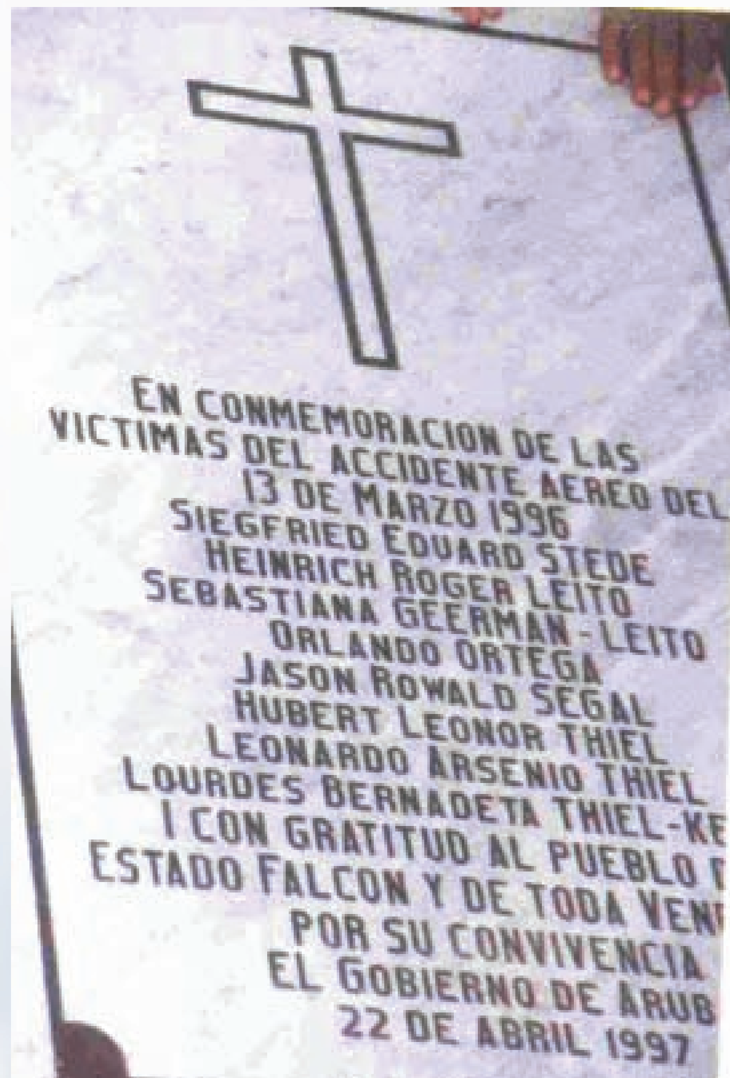
De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 30 maart 2011 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

In Memoriam Victimanan di Buelo 2000



Mañan, dia 13 di maart 2011, nos ta recorda e 8 victimanan cu 15 aña pasa a wordo ranca for di nan sernan keri den e tragedia cruel di buelo 2000.
Cu un sonrisa riba nan cara, e pasaheronan a subi e avioneta chikito rumbo pa Punto Fijo, Venezuela.
Algun di nan lo a bolbe e mesun atardi bek, otro lo a keda un par di dia mas largo. Uno tabata regresando cas yen di nostalgia cerca su casa y su dos yiunan chikito, despues di a traha na Aruba pa un periodo cortico y trabahoso.
E hoben turista Mericano a laga su amigonan riba beach mainta na Holiday Inn cu un "See you guys later", ya cu su deseo tabata pa haya un stempel di Venezuela den su paspoort pa blof cu ne ora e yega cas bek.
E piloto tabata ansioso pa termina su buelo y bolbe cas pa sosega. E unico cu no tabata contento tabata e criatura di 4 aña cu a tira su mes abou na suela na trapi di e Cesna sclamando cu e avion ta bay cay foi shelo.
E tata a coge su yiu for di suela y carg'e hiba den avion, calmando e cu palabranan suave. E otronan a sacudi cabes pa un mucha cu kisas tabata sclama pa haya su gana. Pero su mama tabata sa cu su yiu a haya un vision algun anochi prome cu un bola di fuego grandi a rementa su dilanti den shelo. Pero ken ta wori cu soño di un mucha?
No a dura mucho cu e avioneta a cuminsa encontra problema y despues cu e porta a pega candela, tabata cuestion di algun minuut pa e perde haltura y estreya den e desierto riba e peninsula di Paraguana.
Pero prome cu esey, e Angelito chikito cu a compaña nan, a habri su halanan y hiba nan tur shelo cu ne...



Awe famia y otro sernan keri di e 8 prohimonan aki ta bibando e angustia cu nan yiu, nieto, ruman, tata, omo, tanta, casa, amiga y amigo a pasa aden 15 aña pasa manera tabata ayera.
Tempo kisas a mengua e dolor, pero nunca a kit'e. Semper e tey den un parti chikito di bo curason, kisas menos fuerte, pero e no a bay. E no a bay pasobra nunca e famianan a haya un contesta satisfactorio kico exactamente por a pasa, nunca culpabilidad a keda fiha y sigur no carga pa ningun hende of instancia.
Nunca a duna e famianan e balor di un contesta riba nan preguntanan cu tabata persigui nan di dia y anochi. A nenga nan e 'closure' cu ta asina importante pa sigui padilanti den bida. Mi ta desea boso forsa y descanso riba dia di awe, tambe di parti di henter mi famia, di Captain Greg Croes y famia, amigo di Sigfried y tambe di henter comunidad Arubano cu awe ta recorda boso sernan keri den oracion y ta convivi cu boso.
Dia 13 di maart 1996 e desgracia aereo aki a sacudi Aruba te den mas profundo di su rais, laga nos awe recorda e 8 victimanan di e tragedia di buelo 2000 y mas ainda, ofrece nos sosten y palabra di consuelo na tur nan sernan keri cu a keda tras y ainda ta sufri den silencio.
Yolanda Croes











IN MEMORIAM

Ocho prohimo a sali rumbo pa Punto Fijo,
Ya awe diescinco aña pasa...
tur cu un meta diferente;
Un pareha hoben hibando nan yiu chikito
docter pa recobra su salud;
Un otro pareha recien casa pa hiba
regalo pa nan amigonan y pa keiro;
Un hoben turista pa satisface su curiosidad y
dal un paseo di un par di ora
na un tera desconoci;
Un tata den flor di su bida regresando cas
cerca su casa y dos yiu chikito;
Y e hoben piloto haciendo su trabou
di tur dia.
Pero na caminda nan tur a topa
un solo destino...

Yolanda Croes
Autor di e buki riba e tragedia cu a sacudi Aruba henter
“Acompaña pa un Angel. E tragedia di buelo 2000”.
Aruba, 13 di maart 2011

Acompaña pa un Angel

Den e buelo fatal riba diestres
Subi avion...
Bula halto den shelo.
Ta un aventura hopi grandi pa uno
cu tin cuater aña.
Buscando pa mehora su salud
yena cu speransa
su mayornan a compañ’e
riba e buelo fatal.
Cu wowonan inocente, tur cos
e tabata contempla.
Diripiente bos angustia di e piloto
a resona
“Yuda mi! Bisa mi kico pa haci!!
E motor ta na candela!!
Momentonan hororoso, di panico,
grito y silencio...
Mientras cu e avioneta cu forsa a dal abou
Alma di e Angelito
Firme a comanda
“No spanta! Ban!
Boso tur sigui mi...Ban cu mi!!
Ami si ta hiba boso cerca Papa Dios
Mi mes ta habri porta, laga boso drenta
Y felis ...pa semper...nos tur lo ta!!”

Skirbi pa Anna Krozendijk-de Cuba qepd,
Obsekia na autor Yolanda Croes pa Jarmin
Tromp, madrina di e Angelito Leandro Thiel

Jason

You came from afar
My tourist son
To tread my blue waters
To just have some fun
To pamper your palate
Cleansing your lungs
To dance to the rhythm
Of hip-twisting songs.

You sit at your window
My friend, at night
You stare at the ocean
Its darkness a fright
You wonder and wonder
What may lie beyond
What mysteries unrooted
What’s there to be found?

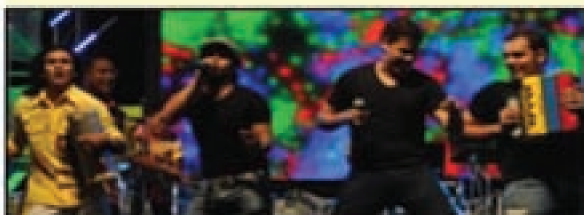
So you chose to explore
For yourself, my son
You told your buddies
You won’t be gone long
The trip would be short
A few hours maybe...
“I’ll be back just in time
for the sunset, you’ll see.”

But God had a change
of plans, my fair son
He chose you to be
His Angel, his one
So spread out your wings
And wipe dry my tears
For Angels don’t die
Oh, Jason my dear.

Yolanda Croes
Aruba, 1997



El grupo Kavrass se alzo con el CONGO de oro 2011



La noche del seis de marzo de este 2011 fué histórica, en primera lugar porque el Festival de Orquestas se realizó en esta noche de domingo y no el lunes como se hacia tradicionalmente y en segundo porque esta vez el Congo de Oro no fué **para Peter Manjarrés, o Iván Villazón** (como en los últimos años) sino para el **grupo Kvrass.**

Un grupo de jóvenes que con un estilo irreverente han marcado la pauta en esta nueva generación de intérpretes. En su presentación el **Grupo Kvrass** le entregó a Barranquilla un show inolvidable, con mucha energía e innovación. MiRiohacha.com felicita al cada uno de sus integrantes por este merecido galardón.

Categoría Vallenato
1. Grupo Kvrass
2. Iván Villazón
3. El Gran Martín Elias y Rolando Ochoa

Orlando Acosta y Poncho Monsalvo
Granban Video ´´Dime de Frente´´

'Dime de frente', la canción que escala posiciones con el **canto de Orlando Acosta y el acordeón de Poncho Monsalvo,** muy pronto tendrá su video musical rotando por los canales nacionales e internacionales.

Los artistas grabaron el video en **la laguna de Guatavita (Cundinamarca)** y en calles de la población con la dirección del experimentado **Rafael Bustamente, barranquillero, residenciado en Buenos Aires (Argentina),** donde tiene su empresa de filmaciones y la producción fue de **Cristian Cabrera.**



"Este video 'Dime de frente' consolidará la canción que sigue escalando posiciones en los diferentes listados nacionales e internacionales; y lo más importante, es que está en el corazón de la gente", **dijo Orlando Acosta.**

El Binomio de Oro Canto el Feliz Cumpleaños

Jorge Celedón fue sorprendido por **El Binomio de Oro**, cuando le cantó **'el cumpleaños feliz' el pasado viernes 4 de marzo,** en la gigantesca tarima donde las dos agrupaciones tuvieron un sensacional mano a mano en el Hipódromo los Andes en Bogotá, en el majestuoso concierto **'Duelo de Estrellas'.**



Celedón terminó de interpretar la canción **'Cuatro rosas' y le correspondía el turno a 'La Universidad del Vallenato',** de donde egresó con todos los honores, cuando el cantante **Dubán Bayona** conjuntamente con el acordeonero **Israel Romero, dijeron: "hoy es una fecha muy especial porque está de cumpleaños nuestro colega y amigo Jorge Celedón; muchas felicitaciones y bendiciones para 'Jorgito'.**

El Binomio de Oro entonó 'el cumpleaños feliz' con el coro de más de 10 mil personas y allí se arrimó Jorge Celedón para integrarse a este noble y gran festejo en medio de abrazos y aplausos.

Seguidamente, Israel Romero ejecutó las notas de la canción 'Como te olvido', que grabó Celedón en el año 2000, y la cantó junto a Duban Bayona y Didier Moreno, en una inolvidable noche de estrellas.

"Jorge Celedón y El Binomio de Oro, son un solo conjunto. **Jorgito, que Dios te colme de bendiciones", dijo Israel Romero y Celedón** contestó emocionado: **"a Usted (Israel)** sí tengo que agradecerle lo que soy; muchas gracias y comparto esta celebración con toda mi fanaticada".

Cada agrupación interpretó cinco canciones de manera intercalada en el mismo escenario en la fantástica noche del mejor cumpleaños de Jorge Celedón, quien de inmediato partió en vuelo chárter a Barranquilla y allí también celebró a media noche en el Hotel El Prado en pleno carnaval.

El momento esperado ha llegado: Las mejores canciones, los éxitos recientes del doble Grammy Latino y un medley homenaje a Rafael Orozco reunidos en un álbum doble que incluye **DVD y CD** para que los amantes de la música vallenata puedan deleitar un exquisito producto realizado con la más alta tecnología y los mejores recursos disponibles en la industria discográfica.



Este trabajo sale a la venta bajo el sello de nuestra compañía **disquera Codiscos,** en un estuche de lujo que contiene fotografías a color de los mejores momentos de la grabación del concierto y las biografías actualizadas de **El caballero y el Rey.** Desde ya, **"Un concierto para la historia"** los seguidores de **Peter Manjarrés y Sergio Luis Rodríguez,** podrán adquirir en todas las discotiendas del país el **DVD "Un concierto para la historia",** el proyecto audiovisual más grande realizado por un artista vallenato en toda la historia de este género musical.

Esta es la **lista de canciones** con sus respectivos autores que vienen incluidas en **"Un concierto para la historia":**

EL PAPÁ DE LOS AMORES – Felipe Peláez.
TRAGA'O DE TÍ – Peter Manjarrés y Sergio Luis Rodríguez.
EL CABALLERO – Felipe Peláez.
OBSESIÓN – Sergio Amaris.
AMIGOS ESPECIALES – Sergio Luis Rodríguez.
MEDLEY HOMENAJE A RAFAEL OROZCO:
LA CRECIENTE – Hernando Marin.
SOLO PARA TÍ – Rafael Orozco.
EL REY DE LAS MUJERES – Nicolás "Colacho" Araujo.
LA SINCERIDAD – Wilfran Castillo.
TE DEJÉ – Omar Geles.
TRAGA'O DE TÍ – Peter Manjarrés y Sergio Luis Rodríguez. (Junto a Ricardo Torres y su Mariachi Clásico Contemporáneo).
EL AMOR DE MI SABANA – José Valencia.
BONUS TRACK (Solo en cd de audio)
EL VIVO VIVE DEL BOBO – Marciano Martínez.



Poncho Zuleta Grabaria Nuevamente Con Emiliano Zuleta

¿Es verdad que se reconcilio con su hermano Emiliano? Nooo, con Emilianito siempre hemos estado conciliados. Hay una separación de tipo musical, porque mi compadre **Emiliano** ya esta cansado y ha tenido quebrantos de salud. La gente especula y yo mismo invento los chistes, pero yo estoy tocando con el ´´**Cocha Molina**´´, que es un rey der reyes, y estamos atravesando por un momento extraordinario. Pero la gente extraña mucho a los **HERMANOS ZULETA.**



No hay planes de juntarlos de ninguna manera? Pues ,con mi compadre Emiliano haremos el año entrante una grabación de un **clásico,** entre otras cosas, porque hemos sido los artistas que mas años llevamos firmados con la casa disquera **Sony.** Hay dos artistas o agrupaciones al menos en America Latina, que han aguantando carga y pasajeros y nunca se han salido: como es **Vicente Fernandez** y los **hermanos zuleta. ¿Seria como decir que el Vicente Fernandez colombiano es Poncho Zuleta?**

Eso no me toca responderlo ami. Pero estan organizando un homenaje en el que estaremos juntos. Seran dos espectaculos, uno en **Mexico** y otro en **Colombia.**

Bueno, los **Hermanos Zuleta** tienen muchas historias, hay cuentos hasta del **Nobel** en **Estocolmo...**

El viaje a Estocolomo fue **porque Gabito** queria que mi papa fuera, pero en ese momento mi papa estaba enfermo el mejor cuento de esto fue que mi compadre **Pablo Lopez** (**cajero**) pregunto todo el viaje por **el rey. Que como son los Reyes, que que comera, que como se vestira.** Tal era la expectativa, que cuando llegamos al hotel, apenas vimos a un hombre **grandote, mono buen mozo**, me dijo Pablo: **'parece que aquel es el rey'** y yo gran pendejo cai en la trampa. Entonces fuimos, **nos tomamos fotos, le pedimos autografos** y cuando entramos ala recepcion del hotel, vimos al **hombre cargando nuestro equipaje**: era el **Botones.**

Volviendo al tema del album, ¿un clasico en tiempos de vallenatos modernos si es Buena idea?

Vamos a ponerle orden a esta **recocha del vallenato.** Darle su **Tatequieto.** No es egoísmo , uno entiende que las cosas cambian.Las mujeres hoy se visten distinto a las de hace **50 años** y estos muchachos son talentosísimos, pero nosotros tocamos la música de la gente, ellos son mas **comerciales.**

Pero Ustedes Tambien Quieren Vender....

Cuando empezamos no teníamos el signo peso pegado en la frente, uno mostraba en las parrandas lo que componía. Eso valia una ´´**pea**´´**, un sancocho, una novilla, unos zapatos, un sombrero, un cariño.**
Eso nos genero un sentimiento, no teníamos el afán comercial. Claramente llego un momento en que tenían que pagarnos, pero 15 años despues. Ahora, incluso hay una faceta delicada y fea. Eso de los saludos lo inventamos nosotros..Ahora están cobrando por eso. Es feo e indigno.

¿ Y Compositores Jovenes?

Yo prefiero hablar de los viejos: **Leandro Diaz, mi papa, Rafael Escalona, Adolfo Pacheco, Gustavo Gutierrez....**
Pero debe de haber alguno que le guste...
Hay varios exitosos. A mi me encanta '' **El Chiche''** Maestre que tampoco es tan pelao.

¿ Y ahora están listo para el Grammy en categoría Cumbia/ Vallenato?
Ese reconocimiento de la academia es muy importante. Yo estoy contento con el que ya recibimos y estamos listos para llevarnos el de este año también.

¿ Y despues del Album de Clasicos que Seguira?
Cuando estoy en concierto disfruto y gozo tanto, que eso me hace falta. Ahora un retiro para nosotros no es cualquier cosa, es terrible, pero hay que hacerlo. Uno no puede esperar que lo retiren, que lo chiflen en un concierto, que lo manden a bajar de la tarima. **Hay que tener dignidad**

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada, E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé, e ta hibami kanto di awanan ketu E ta restora mi alma"
Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ruman , omo , sobrino y primo stima:



Raimundo Florentino Tromp

Mihor conosi como "Kees"
*14-03-1953 † 11-03-2011

Na nomber di:
su Rumannan: Maria Muyden-Tromp y famia
Rogelio (Rudi)
Robert, Maritza y yiunan
Beatrix (Truusje) y yiunan

Tanta y omonan: Sra. Andrea y Edwin Dirksz y famia
Sra. Marina y Miguel Jansen y famia
Sr. Marco y Daphne Lopez y famia
Sr. Alfredo y Genita Tromp y famia

Sobrino y Sobrinanan: Eugene Muyden y famia
Georsine (Sientje) Muyden y famia
Roque (Quito) Tromp
Samantha Tromp
Jennifer Jones
Xerick Jones

Primo y primanan.

Demas famia: Tromp, Muyden, Lopez, Dirksz, Jansen, Henriquez, Poke, Orman, Hoek, Ras, Mateo.

Zusternan y compañeronan di San Pedro Paviljoen.

Ta invita tur famia, amigo(a)nan, bisañanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 14 di Maart 2011, di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, Cumana # 76, for di 9'or nos defunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Caya Ernesto Petronia.

Adres pa condolencia : **Aurora Funeral Home**
Cumana # 76
Diadomingo 13 di Maart 2011
di 4:00 pm – 6:00 pm

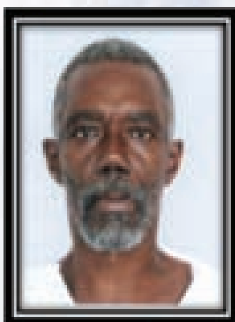
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada,
Den kunuku di yerba bérdé E ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon Stichting Elezier ta anuncia fayecimento di nos ruman den Cristo:



Sigmund Hansen

Mihor conoci como "Sigy"

Na nomber di:
Su tata spiritual: Pastoor Gino Frans

Su mama spiritual: Pastora Monica Frans- Maduro

Su rumannan spiritual:
Hoofdleider: Albertico Maduro

Leidernan mannenhome: Lloyd Hickinson
Efi Ibarra
Edmond Vilt

Rumannan di mannenhome: Jeffrey Yeung
Robert Quandt
Mario Bernabela
Theo Henriquez
Haime Paula
Leopoldo Willems
Juan Roberto Lacle
Win Eckmeyer
Mateo Farro
Eli v/d Biest
Juan Carlos Arends
Hyacintho Flanders
Rudy Hieroms
Giovanni Perez
Roberto Granger

Leidster vrouwenhome: Maria Chamie

Rumannan di vrouwenhome: Carmen Mejia de Quandt
Marina Nuñez
Mihor amiga:
Cecilia Rasmijn

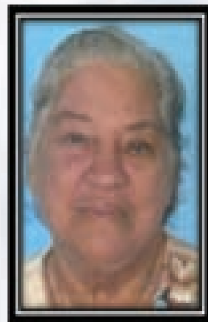
Ta invita tur famia, amigo (a) y conocirnan pa asisti na acto di entiero di nos ruman "Sigy", cual lo tuma lugar diamars 15 di maart 2011 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 10.30 di mainta despues saliendo pa Santana na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai drumi den brasa di Senor:



Sra. Edita Pereira-Erasmus

"Oma"
*29-09-1935 †09-03-2011

Na nomber di su yiunan: Evert y Mary Pereira-Werleman
Win y Bertha Pereira-Navarro
Susy y Harold Solognier-Pereira
Pedro y Analies Pereira-Evertzuidweg na Hulanda
Swinda Pereira
Joanne Tromp

Su nieto(a)nan: Juni y Niricha, Mitchell, Mary-Ann, Jeremy, Chelbert y Angelbert, Arnold y Charine, Dayron, Stephany y Ronald, Ricardo y Gino

Su bisanieto(a)nan: Veronique, Xyron

Su rumanan: Henny Erasmus y yiunan
Delfina Henriquez-Erasmus y yiunan
Betto y Mina Erasmus-Boekhoudt y Famia
Martin y Nita Erasmus-Werleman y Famia
Tila Angela Erasmus y yiu
Mechi y Inchi Erasmus-Werleman y Famia

Su swa y cuñanan: Fermina y Rey Werleman-Pereira y Famia
Poly y Julieta Pereira-Winterdaal y Famia
Yolanda Pereira y Famia
Efe Henriquez
Eltram Ras

Su ayudante: Suleyma

Su tantanan : Veronica Boekhoudt-Briezen
Martenita Felicana-Briezen

Demas famianan y conocirnan :
Pereira, Erasmus, Werleman, Solognier, Navarro, Evertzuidweg, Solis,Tromp Henriquez , Angela, Ras, Flanengin, Gil, Van Schaijk, Kelly, Chai, Botarro, v/d Weide, Quaster, de Weever, Boekhoudt, Feliciana, Maduro, Loopstok, Winterdaal , Croes, Arends, Matos, Dijkhoff , Santanilla, Briezen, Everon, Alders, Lee, Kock y Gamara.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 12 di Maart 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Pastoorkranwinkel na Paradera. E resto nan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos disculpa si den nos tin tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
11 di Maart 2011
di 7'or pa 9'or di anochi

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada, E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé, e ta hibimi kanta di awanan ketu E ta restora mi alma"
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi esposa, nos Mama y Wela:

Sra Ernestina van der Linde- Castro

Mihor conoci como "Mamatina of Tina"
*02-12-1938 †09-03-2011
Na edad di 72 aña

Na nomber di su esposo: Francisco (Chico) van der Linde

Yiunan: Francisca (Ara) y Albertico (Tico) van der Linde-Castro na Aruba
Jose Castro, esposa y yiunan na St. Maarten
Alida, esposo y yiunan na Rep. Dominicana
Bilsido, esposa y yiunan na Rep. Dominicana
Sergio, esposa y yiunan na Rep. Dominicana
Alberkis, esposo y yiunan na Rep. Dominicana
Diony y esposa y yiunan na Rep. Dominicana

Nieto(a)nan stima na Aruba: Gerson
Gerselyne
Gerrick

Y demas nietonan na Republica Dominicana y St. Maarten
Rumannan: Soho, esposa y yiunan na Rep. Dominicana
Raphaelito, esposa y yiunan na Rep. Dominicana

Subrina: Lody Thomas, esposa y yiunan na Aruba
demas subrina y subrinonan na Aruba y Rep. Dominicana
Primo y primanan na Rep. Dominicana

Swanan: Carlos y Irma van der Linde y yiunan
Juan y Olga van der Linde y yiunan
Emilio y Carmen van der Linde y yiunan
Isidro van der Linde
Supriano van der Linde

Su bon amigo(a)nan di cas: Honore Eights
Filomena Winterdaal
Manuela Liriano

Demas yiunan, nieto y nietanan na Republica Dominicana swa y demas famia na Aruba y Republica Dominicana.

Demas famia: van der Linde, Castro, Thomas, Arends, Berg, Dubero, Harstveld, Eights, Winterdaal, Biljard de la Cruz, Hoek, Kock , Tromp, Yarzagaray, Kransen, Rodriguez y Gonzalez.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 12 di Maart, 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason na Savaneta pa Santa Catolico na Savaneta.
E resto nan mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Sagrado Curason.

Adres pa condolencia: Seroe Alejandro 25-B
Fecha 11-03-2011
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
Pa mi bolbe haña forza . Psalmo 23 vers. 1, 2 y 3

A fayece inesperadamente nos tata, welo, bisawelo stima:

Sr. Mario Rodriguez-Kock

Mihor conoci como: "Dotty"
Ex-empleado di Gobierno, Rodhana security y 24/7 security
Naci: 30/3/1941
Fayece: 7/3/2011

Na nomber di su esposa: Marieta Kock-Gravenhorst
Yiunan: Erwin y Ruth Gravenhorst y famia
Vivian Kock y Alex Helder y famia
Nieta y nietonan: Julissa Kock y famia
Stephanie Gravenhost
Mario (Chandito) Kock
Charles Gravenhorst
Gregory Kock
Alexson y Alexsar Helder
Bisanieto y bisanietanan: Luis Mario Brito
Julyxienne Nicholls
Mayornan: †Simon Kock y
†Jacintha Kock-Maduro
Ruman: Elisabeth (Liesje) y Andres Koolman y famia
Tanta grandi: Lica Maduro
Subrino y subrinanan: Pedro y Susanita Diaz-Maduro y famia
Josefina Diaz y famia
Jacintho (juni) Diaz y famia
Ersilia (Chila) Diaz y famia na Boneiro
Rulof Diaz
Crusita y Alirio Nava y famia
Lucia y Danilo de Cuba y famia
Andries (Adi) Thijsen
Alvin y Jacqueline Thijsen y famia
Liset Kock y famia
Liza Koolman y famia
Primo y primanan: mucho hopi pa menciona
Famia: Kock, Gravenhorst, Marchena, Winklaar, Chayadi, Werleman, Maduro, Croes, Brito, Helder, Nicholls, Thielman, Coffie, Landwier, Maldonado, Craane, Gaary, Debarreto y Petronia

Su mihor amigo: Elias
Comer y compernan, bisiñanan y conocirnan

Ta wordo invita pa asisti na e acto di entiero cual ta lugar Dialuna 14 di Maart pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y ddespues saliendo pa Santana catolico na San Nicolaas.
E restonan mortal di "Mario" lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas
Adres pa condolencia; Ad patres funeral home
Dia: Diasabra 12 di Maart
Di: 7'or pa 9'or di anochi

"Skucha, mi yiu, mira aki, paga tinu:
No korda mas riba bo pueblo I kas dib o tata
Awor laga bo beyesa lanta amor di rei,
E tab o Señor! Dun'e homenahe!
Siudat di Tiro lo bini ku regalo,
Esnan mas riku di pueblolo ke gana bo fabor." Salmo 45 vers. 10-12

Cu Honda pena nos ta anuncia fayecimento di:

Ramson Enock

Na nomber di su casa:
Maria (Rosa) Enock-Ramos

Yiunan:
Mushin Enock na Africa
Axel Enock

Yiunan di criansa:
Amilco Boekhoudt y Darrel Obispa na Corsow
Danilo y Rousanne Boekhoudt de Weever y yiunan

Suegro:
Marcelo Ramos
Rumannan: Mohameda Rajabu Mkali y famia na Africa
Eddie Rajanu Mkali y famia na Rusia
Biubwa Rajabu Mkali y famia na Africa
Kessy Rajabu Mkali y famia na Africa
Tanta y omonan na Africa
Cuñanan: Odette Ramos y yiunan
Edita Ramos y Richard Wolff y yiunan
Astrid Ramos y Angel Flanegin y yiunan
Mayra y Raul Dirksen-Ramos y yiunan

Swanan:
Marcelino (Toy) Ramos na Hulanda
Bernhard (Benny) Ramos na Hulanda

Demas famianan:
Enock, Ramos, Boekhoudt, Obispa, de Weever, Mkali, Heyden, Christiaans, Wolff, Flanegin, Dirksen, Kelly y demsa famia na Hulanda, Africa, Rusia y Corsow

Ex-coleganan di Garage Centraal, su compañeronan di Karate Ryobu Kai

Amigonan di cas:
Pablo y Basilia Delgado-Hernandez, Gisela Losada y famia
Kenneth (Porkchop) y famia
Raisa Croes y famia
Ivan y famia
Carmela Dijkhoff
Luceno y famia
Julie Brown y famia
Felix Tromp y famia
Ito Wernet y famia
Olga Pardo y famia
Iraima Croes y famia
Elio Blijden y famia
Vetun y Tony Seconge

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo wordo anuncia despues

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 0290-5591-9955

BIG FOUR	ZODIAC
5993	6789 Libra

LOTTO DI DIA 26-05-04-08-22

MINI MEGA 04-16-08-17 **MEGABALL** 04

DIARIO	SUPER FOUR	Curaçao
2129	8796	
3965		
5536		

Lotto pa Deporte

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. M. Kelly
Pariba di Brug: dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 11 maart 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.80	1.82	1.84
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	190.86	191.58	192.38
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	214.66	216.62	218.80
Euro per XEU. 100	2453.09	244.30	247.77

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Respetá opinion di otro personanan. Tene na cuenta cu e por causa problema den bo relacionnan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Traha mas cu bo curazon y evitá un problema y dificultad. Bo tin mayor stabilidad. Ora bo paga tino na bo economia

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Mantenébo trankil, evitá tur problema o discusionnan. Tene bo secretonan pa bo. Enfocá riba bo mes kico pa mehora.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ponébo firme p'e propósito cu ta duna pas na bo mes y dirigí cu amor y comprension na bo miembronan di cas.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ponébo na promé lugár y duna hopi importancia fielmente na loke bo curazon ta bisabo y samina bo consenshi.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ta costabo trabou pa comprondé kico ta pasando cu bo den e dianan aki, bo ta haña algo cu bo a perde. .

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo ta casá, poné cierto cos na prome lugar, no laga negligencia trece problema inecesario .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ta parce, cu bo cas por tin basta turbolencia bataya. Resolve bo problemanan pasivamente .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Percurá pa no papia di mas. Tin hende ta molestiabo pasenshi di sobra.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Haci gestonan necesario pa resolve problemanan mas pronto posibel p'e problema no bira peor.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo tin hopi invitacion, pero, bay manera bo a planiá, scoge cua ta bay prome pa tur keda contento.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Evita esnan cu ta envidiábo nan tin rosea fuerte riba bo, no gaba di mas nan dilanti pasobra mas nan lo bira peor.

Turista cu a drenta den edificio bandona, a haya mordi di cacho

CENTRAL di Polis, a haya un yamada diarazon merdia 12'or, cu un cacho a morde un turista na entrada di haf.

Polis ta bay, pero ta haya e informacion cu e turista a subi barco caba. Mas despues pa 1'or, polis ta bolbe wordo yama y nan ta pidi pa polis bay abordo di e barco.

Na yegada polis ta topa cu e señora, kende ta wordo trata p'e dokter. E dokter ta bisa cu e herida ta grandi y mester haya 20 gancho.

E turista A.G. naci na Estados Unidos di 79 aña, a bisa polis cu el a bay drenta den e edificio Mar Azul, y no tabata sa cu tin cacho di guardia eyden.

El a mira un borchi cu ta indica cu tin cacho peligroso, pero ora cu el a reacciona, ya e cacho a morde caba. Polis a papia cu e doño di e cachonan, S.L.M, naci na Colombia di 45 aña, kende a bisa cu un di su cachonan a morde un turista.

Polis a mira cu e borchi tabata casi banda di e cachonan. Polis a bise pa pone e borchi mas pafo y tambe sera e entrada.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado Wever

Pa medio di esaki nos ta participa fayecimento di nos mama, oma, ruman:



Francisca Boekhoudt

Cariñosamente jama: "Kita"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Mucha menor di edad ta pone cuchiu na garganta di homber

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diarazon 13.30, na un cas den e casnan di pueblo na Bushiri, unda un mucha homber di 14 aña a menasa un homber cu cuchiu.

Na yegada polis a papia cu e denunciante, M.G., naci na Aruba di 40 aña, kende ta bisa polis cu un mucha homber cu e conoce den e bario, a drenta su cas, y a pone un cuchiu na su garganta y despues a core bay.

El a mustra polis e mucha B.M., naci na Colombia di 14 aña, kende a bisa polis cu e el a haci'e, pero ta un chansa e ta, dor cu e conoce M.G. bon.

Segun e denunciante, e mucha homber B.M., ultimamente a bira hopi malcria. Su padrastro F.C., tambe a bin n'e sitio y ta bisa pols cu e mucha a bira malcria y no a bay skol y ta huma marihuana.

M.G. no kier duna keho, pero kier pa polis papia cune. Polis a confisca e cuchiu y a hiba e mucha warda. Eynan e Wacht-Comandant a papia serio cune, y a mustra riba e caminda cu el a scoge. El a bisa polis cu e kier bay scol bek y ta stop di usa droga.

Ta kico lo bira futuro di e hoben aki, cu no kier bay skol, pero sigui huma su marihuana. No ta un delicuente pueblo ta creando?

Recordatorio pa concurso di pintamento: Aruba y 25 aña Status Aparte

DEPARTAMENTO di Cultura kier a recorda e dia ta yegando cerca pa e concurso di pintamento: Aruba y 25 aña Status Aparte. Esaki ta pa tur alumno den klas cinco di scolnan basico y scol di arte priva.

Dia 25 di maart lo presenta e ganadonan di e concurso aki. E ultimo dia pa entrega nan pintura relaciona cu e tema aki ta diabierna awo, dia 11 di maart. Por pasa entrega e pinturanan na Departamento di Cultura na J.E. Irausquinplein 2 A, esey ta banda di misa San Francisco na playa. Pa mas informacion por yama libremente na 582-2185.